

СЕАНСЫ
ОГРАНИЧЕНИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/C.5/31/72
9 December 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 92 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1976-1977 ГОДОВ

Бюро Координатора Организации Объединенных
Наций по оказанию помощи в случае стихийных
бедствий

Финансирование чрезвычайной помощи и мероприятий
по техническому сотрудничеству

Доклад Генерального секретаря

1. В своей резолюции 3532 (XXV) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря ежегодно представлять доклады о положении целевого фонда, учрежденного во исполнение резолюции 3243 (XXIX) от 29 ноября 1974 года об укреплении Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий.
2. Следует напомнить, что в резолюции 3243 (XXIX) Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря предоставить достаточный персонал, оборудование и средства для укрепления способности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий предоставлять в мировом масштабе эффективные услуги по мобилизации и координации помощи в случае стихийных бедствий, включая в особенности сбор и распространение информации о масштабах стихийных бедствий, первоочередных потребностях и помощи доноров. Она постановила, что дополнительные расходы по обеспечению этой укрепленной способности должны быть покрыты за счет добровольных взносов в период 1975-1977 годов при условии, что дополнительные средства, предоставленные согласно положениям резолюции 3243 (XXIX), должны быть израсходованы главным образом на укрепление координирующей способности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, но без ущерба для возможного повышения эффективности роли этого Бюро в области предупреждения стихийных бедствий и составления планов на случай стихийных бедствий в рамках средств, предоставляемых ему иным образом.

76-26970

/...

6 стр.

3. В резолюции 3532 (XXX) Генеральная Ассамблея постановила учредить в рамках целевого фонда, учрежденного во исполнение резолюции 3243 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, два новых вспомогательных счета:

а) для увеличения фондов, имеющихся в соответствии с регулярным бюджетом для оказания чрезвычайной помощи;

б) для покрытия расходов по программам технической помощи в отношении предупреждения стихийных бедствий и оказания помощи правительствам в составлении планов на случай стихийных бедствий.

4. В резолюции предусматривается учреждение вспомогательного счета для оказания чрезвычайной помощи с плановым заданием в размере 400 000 долл. США на двухгодичный период 1976/1977 гг. в целях увеличения фондов в сумме 400 000 долл. США, имеющихся в соответствии с регулярным бюджетом, в то время как для вспомогательного счета технической помощи на двухгодичный период было установлено плановое задание в размере 600 000 долл. США.

5. Деятельность трех вспомогательных счетов, включая целевой фонд, за девятимесячный период, закончившийся 30 сентября 1976 года, может быть кратко отражена следующим образом:

	Укрепление способнос- ти ЮНДРО (в долл.США)	Чрезвы- чайная помощь (в долл.США)	Техни- ческая помощь (в долл.США)
Свободный от обя- зательств остаток фонда - I января 1976 года	I 074 150	I 074 150	-
Поступления	517 058	436 129	80 929
	<u>I 591 208</u>	<u>I 510 279</u>	<u>80 929</u>
Минус расходы	<u>742 221</u>	<u>672 681</u>	<u>69 540</u>
Свободный от обя- зательств остаток фонда - 30 сен- тября 1976 года	848 987	837 598	II 389

6. Приведенные выше данные поступлений и расходов подробно развернуты в приложении.

/...

7. Из вышеуказанного можно заключить, что поступлений на вспомогательный счет для оказания чрезвычайной помощи нет. Хотя на этот вспомогательный счет не поступило никаких взносов, Бюро Координатора по оказанию помощи в случае стихийных бедствий получило и произвело расходы с превышением на 1 млн. долл. за счет средств добровольных фондов, предназначенных для конкретных ситуаций, связанных со стихийными бедствиями. Об этой деятельности Генеральной Ассамблеи был представлен отдельный доклад в документе A/31/88 и Add.1.

8. Интерес может представить также то, что по положению на 30 сентября 1976 года на оказание чрезвычайной помощи было израсходовано 150 000 долл. США по статье регулярного бюджета на двухгодичный период в сумме 400 000 долл. США при следующем распределении расходов:

В долл. США

Афганистан	- землетрясение и наводнения	20 000
Эфиопия	- наводнения	10 000
Гватемала	- землетрясение	20 000
Индонезия	- землетрясение	20 000
Италия	- землетрясение	20 000
Пакистан	- наводнения	20 000
Филиппины	- тайфун	20 000
Филиппины	- землетрясение и цунами	20 000
		<hr/>
		150 000

/...

Приложение I

Подробные сведения о поступлениях и расходах за девятив-
 месячный период, закончившийся 30 сентября 1976 года

Всего	Укрепление	Чрезвычай-	Техничес-
	способнос- ти ЮНДРО	ная помощь	кая по- мощь
долл. США	долл.США	долл. США	долл.США

Поступления

Взносы правительств:

Дания	35 000	35 000	-	-
Франция	50 000	25 000	-	25 000
Нидерланды	223 048	223 048	-	
Новая Зеландия	9 879	9 879	-	-
Норвегия	53 357	-	-	53 357
Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии	<u>101 626</u>	<u>101 626</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	472 910	394 553	-	78 357

Перевод остатка Целе-
 вого фонда для сос-
 тавления планов на
 случай стихийных
 бедствий

358 - - 358

Поступления по про-
 центам

43 790 41 576 - 2 214

Общая сумма поступ-
 лений

517 058 436 129 - 80 929

Расходы

Оклады и общие расхо-
 ды на персонал

582 489 529 396 - 53 093

Консультанты

10 667 10 667 - -

Путевые расходы

35 837 35 837 - -

Приложение I (продолжение)

	<u>Всего</u> <u>долл.</u> <u>США</u>	<u>Укрепление</u> <u>способнос-</u> <uти u="" юндрю<=""></uти>	<u>Чрезвычай-</u> <u>ная</u> <u>помощь</u>	<u>Техничес-</u> <u>кая по-</u> <u>мощь</u>
Расходы (продолжение)				
Подготовка	I3 500	-	-	I3 500
Субподряды	8 447	5 500	-	2 947
Общие оперативные расходы	20 627	20 627	-	-
Поставки, мебель и оборудование	3 832	3 832	-	-
Центр связи	<u>66 822</u>	<u>66 822</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Общая сумма расходов	<u>742 221</u>	<u>672 681</u>	<u>-</u>	<u>69 540</u>

Разбивка по программам:

Оказание помощи в случае стихийных бедствий	295 382	295 382	-	-
Предупреждение стихийных бедствий и готовность на случай стихийных бедствий	275 037	205 547	-	69 540 ^{a/}
Управление	<u>171 752</u>	<u>171 752</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Всего	<u>742 221</u>	<u>672 681</u>	<u>-</u>	<u>69 540</u>

^{a/} Разбивка расходов на техническую помощь по странам-получателям помощи:

	<u>в долл.</u> <u>США</u>
Афганистан	22 408
Бангладеш	4 000
Доминиканская Республика	10 700
Египет	1 904
Сальвадор	2 328
Фиджи	7 000
Гватемала	195
Гондурас	373
Марокко	447
Турция	6 500
Йемен	I3 685

Итого:

69 540